



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
17 March 2000
Russian
Original: English

Комиссия по устойчивому развитию

Восьмая сессия

Этап заседаний высокого уровня

24 апреля–5 мая 2000 года

Предварительные мнения и предложения относительно подготовки десятилетнего обзора хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. История вопроса	1–4	2
II. Соображения общего характера	5–8	2
III. Форма, круг участников и место проведения обзора 2002 года	9–15	2
IV. Масштабы обзора	16–18	3
V. Цели и направленность деятельности	19–21	4
VI. Подготовительный процесс	22–41	5
A. Подготовительные мероприятия на национальном и региональном уровнях	26–32	6
B. Межправительственный процесс	33–38	7
C. Подготовка документации	39–41	8
Приложение		
Основные вопросы повестки дня девятой сессии Комиссии		9

I. История вопроса

1. На состоявшейся в 1997 году девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, на которой был проведен пятилетний всеобъемлющий обзор хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), правительства взяли на себя обязательство обеспечить на десятилетнем всеобъемлющем обзоре большой соизмеримый прогресс в деле достижения целей устойчивого развития.

2. В своей резолюции 53/188 Генеральная Ассамблея подчеркнула важное значение высококачественной подготовки к предстоящему десятилетнему обзору и просила Генерального секретаря представить ей для рассмотрения на ее пятьдесят пятой сессии в 2000 году доклад о возможных путях и средствах обеспечения эффективной подготовки к этому обзору.

3. В последующем решении по данной резолюции Комиссия по устойчивому развитию на своей седьмой сессии просила Генерального секретаря представить предварительный доклад для первоначального обсуждения на ее восьмой сессии, содержащий, в частности, предложения о форме, масштабах и характере процесса подготовки к десятилетнему обзору в целях обеспечения руководящих принципов для Генерального секретаря в подготовке его доклада Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии.

4. В своей резолюции 54/218 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включить в его доклад Комиссии на ее восьмой сессии мнения государств-членов и предложила государствам-членам представить свои мнения Секретариату. Ответы государств-членов отражены в той мере, в какой они были получены ко времени представления настоящего доклада. Мнения и предложения, которые могут представить правительства на более позднем этапе, будут включены в доклад Генерального секретаря Ассамблее.

II. Соображения общего характера

5. Главная задача обзора 2002 года состоит в обеспечении эффективности и массовости этого мероприятия, большого политического значения и актуальности. Для успешного проведения обзора 2002 года решающее значение будет иметь высококачественная и своевременная подготовка. Реальную подготовку следует начинать с четкого изложения концептуальных принципов, касающихся целей и основной направленности обзора 2002 года, его желательных результатов и организации подготовительного процесса.

6. Многие правительства подчеркнули необходимость активизации международного диалога по вопросам устойчивого развития и поощрения международного сообщества более целенаправленно добиваться достижения целей устойчивого развития. По мнению правительств, десятилетний обзор следует рассматривать в качестве возможности мобилизации политической поддержки дальнейшего осуществления решений ЮНСЕД, в частности Повестки дня на XXI век.

7. Правительства подчеркнули, что Повестка дня на XXI век по-прежнему является прочной и жизненно необходимой основой для дальнейших действий. Проводить пересмотр Повестки дня на XXI век не следует, однако в ходе обзора необходимо определить новые и возникающие области, которые не включены в Повестку дня на XXI век и которые заслуживают рассмотрения.

8. Ряд правительств подчеркнули, что обзор 2002 года позволит повысить заинтересованность партнеров гражданского общества в устойчивом развитии, если этот процесс будет основываться на концепции совместной ответственности. Решающее значение будет иметь активное участие предпринимательских и промышленных кругов, неправительственных организаций, ученых и других основных групп, и его следует поддерживать не только в рамках самого мероприятия, но также в ходе подготовительного процесса.

III. Форма, круг участников и место проведения обзора 2002 года

9. Хотя большинство правительств считают, что обзор 2002 года следует провести в форме специальной конференции, был также предложен вариант его проведения в качестве специальной

сессии Генеральной Ассамблеи. Был выдвинут ряд предложений относительно формы и названия этого мероприятия, с тем чтобы признать его важное значение и большую политическую актуальность. В рамках выдвинутых предложений предусматривается, в частности, проведение: а) конференции на уровне министров, включая этап заседаний на высшем уровне с участием глав государств и правительств; б) всемирной конференции на уровне глав государств и правительств; в) конференции с участием представителей по меньшей мере на уровне министров; г) всемирной конференции на высшем уровне по устойчивому развитию; и е) всемирной конференции по устойчивому развитию. Вместе с тем всеми признается необходимость того, что данное мероприятие должно иметь большое политическое значение и привлечь участников самого высокого политического уровня.

10. Большинство правительств считают, что обзор 2002 года следует проводить за пределами Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, предпочтительно в какой-либо развивающейся стране. В более конкретном плане предлагалась Африка или Азия. Что касается времени его проведения, то было предложено провести данное мероприятие в июне 2002 года, с тем чтобы приурочить его к десятой годовщине ЮНСЕД.

11. По предложению правительств, среди участников должны быть (не обязательно ограничиваясь ими) правительства, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, секретариаты ЮНСЕД и связанных с Повесткой дня на XXI век конвенций, разработанных в период после проведения ЮНСЕД, секретариаты соответствующих функциональных комиссий (например, комиссий по устойчивому развитию, по народонаселению и развитию, по положению женщин и по населенным пунктам) и основные группы, определенные в Повестке дня на XXI век.

12. Многие правительства серьезно заинтересованы в обеспечении надлежащего участия развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, как в процессе подготовки, так и в самом мероприятии.

13. Многие правительства подчеркнули важное значение обеспечения продуктивного диалога между всеми партнерами гражданского общества, что позволит развивать механизмы, успешно созданные в рамках Комиссии. В ходе процесса подготовки и проведения этого мероприятия следует создать надлежащие механизмы, учитывая их межправительственный характер, а также правила и процедуры Организации Объединенных Наций.

14. Что касается участия основных групп в обзоре 2002 года, то многие правительства подчеркнули необходимость оказания помощи основным группам из развивающихся стран в целях обеспечения справедливого баланса между представленностью основных групп из развитых и развивающихся стран.

15. Различные правительства предложили на восьмой сессии Комиссии определить основные элементы процесса обзора 2002 года. Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии следует определить форму, масштабы и характер данного процесса и принять по нему соответствующую резолюцию.

IV. Масштабы обзора

16. Многие правительства подчеркнули необходимость уделения в рамках обзора 2002 года основного внимания всеобъемлющему и критическому обзору и оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век. Обзоры и оценки должны проводиться на всех уровнях, в том числе на местном, национальном, региональном и международном уровнях, а также правительствами и всеми другими национальными участниками и системой Организации Объединенных Наций. Необходимо рассмотреть меры, принятые в целях осуществления Повестки дня на XXI век, и проблемы, препятствовавшие ее эффективному осуществлению, а также меры по улучшению дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век. Всеобъемлющий обзор и оценка хода осуществления Повестки дня на XXI век будут способствовать определению: а) областей, в которых достигнут прогресс; б) областей, в которых необходимо предпринять дальнейшие усилия; и в) новых задач и возможностей, возникших в период после проведения ЮНСЕД, в частности тех,

которые возникли в результате глобализации и технологического прогресса, например, в области новых коммуникационных технологий.

17. Ряд правительств также предложили провести оценку результатов, достигнутых в ходе осуществления конвенций, связанных с окружающей средой. Однако такая оценка не должна представлять собой вмешательство в независимые и автономные процессы принятия решений соответствующими конференциями сторон.

18. Ряд правительств также предложил провести оценку эффективности и адекватности международных финансовых учреждений, а также международных финансовых механизмов, включая Глобальный экологический фонд.

V. Цели и направленность деятельности

19. Многие правительства подчеркивали необходимость установления четких целей в отношении запланированного на 2002 год обзора, в том числе для того, чтобы придать политическую важность этому мероприятию в глазах видных политиков и общественности в целом, а также обеспечить достижение желаемых результатов. В число таких целей могли бы входить:

а) проведение всеобъемлющей критической оценки прогресса, достигнутого правительствами и всеми другими партнерами на всех уровнях в области устойчивого развития;

б) выявление новых проблем, возникших в период после ЮНСЕД, которые не были включены в Повестку дня на XXI век, а также приоритетных задач, связанных с будущей деятельностью, и путей решения этих проблем и выполнения этих приоритетных задач;

с) подтверждение необходимости более активных усилий для обеспечения выполнения принятых на ЮНСЕД обязательств и для дальнейшей реализации концепции устойчивого развития, охватывающей взаимозависимые элементы «треугольника» — социальный, экономический и экологический;

д) принятие решений в отношении мер, необходимых для эффективного и действенного осуществления последующей деятельности в период после проведения обзора десятилетней реализации решений Конференции, включая подготовку программы действий по более эффективному осуществлению Повестки дня на XXI век, укрепление организационного потенциала системы Организации Объединенных Наций, необходимого для содействия устойчивому развитию, совершенствование методов работы Комиссии и разработку программы ее будущей работы.

20. Правительства подчеркивали, что повестка дня конференции 2002 года должна быть согласована в процессе консультаций между правительствами и при активном участии всех заинтересованных сторон. Многие правительства говорили о необходимости четко сформулированной повестки дня, которая в значительной степени будет содействовать подготовительному процессу, станет исходным пунктом при рассмотрении приоритетных задач и новых проблем в области устойчивого развития, а также позволит добиться имеющих важное значение результатов, нацеленных на перспективу. В то время как некоторые правительства выступали за уделение особого внимания межсекторальным вопросам, другие предлагали предусмотреть проведение дискуссий, связанных с важными секторальными областями, такими, как леса, океаны, климат, ресурсы пресной воды и энергетика. Многие правительства выступали за обеспечение сбалансированности между секторальными и межсекторальными проблемами, затрагиваемыми в Повестки дня на XXI век.

21. Некоторые правительства подчеркивали необходимость отбора приоритетных вопросов повестки дня, на которых необходимо будет сосредоточить внимание при проведении обзора в 2002 году. В процессе отбора приоритетных вопросов правительства предлагали учитывать следующие соображения:

а) основополагающие экономические и социальные измерения устойчивого развития заслуживают более тщательного рассмотрения в контексте вопроса об интеграции всех измерений устойчивого развития;

b) в ходе проведения обзора в 2002 году особое внимание следует уделить аспектам развития. В этом контексте смягчение остроты проблемы бедности должно являться одним из центральных вопросов, и необходимо обеспечить адекватное рассмотрение взаимосвязи между смягчением остроты проблемы бедности и обеспечением устойчивого развития;

c) чрезвычайно важное значение по-прежнему имеет переход к более устойчивым структурам производства и потребления;

d) следует учитывать новые факторы, возникшие на глобальном уровне в период после проведения ЮНСЕД. Глобализация, прямые иностранные инвестиции, новые финансовые документы и достижения в технической области, например в области информационно-коммуникационных технологий, порождают проблемы и открывают возможности в области устойчивого развития. Вопросы финансирования устойчивого развития следует обсуждать в этом более широком контексте. Было предложено рассмотреть такую широкую тему, как «Инвестиции в целях устойчивого развития»;

e) хотя мероприятия, нацеленные на обеспечение устойчивого развития, должны осуществляться главным образом на национальном уровне, международные учреждения играют важную роль в деле оказания помощи странам в разработке и осуществлении соответствующих стратегий и мер. Поэтому в ходе обзора в 2002 году необходимо изучить пути укрепления соответствующих международных учреждений и документов в области устойчивого развития;

f) следует рассмотреть вопрос о том, как обеспечивается достижение поставленной на 2002 год цели, которая заключается в принятии странами национальных стратегий устойчивого развития и которая была согласована всеми странами, с тем чтобы можно было изучить накопленный опыт и пути повышения качества и обеспечения большей актуальности таких стратегий;

g) необходимо в полной мере обеспечить осуществление решений, которые будут приняты в ходе обзора в 2002 году. В этой связи необходимо определить надлежащие документы и уделить особое внимание совершенствованию координации

и интеграции соответствующих стратегий и организационных механизмов.

VI. Подготовительный процесс

22. Большинство правительств подчеркивало важное значение такого процесса подготовки к проведению обзора, который был бы нацелен на перспективу, обеспечивал решение проблем и был бы ориентирован на конкретные действия.

23. Правительства различных стран подчеркивали, что при проведении обзора десятилетнего осуществления решений ЮНСЕД следует учитывать необходимость применения скоординированного и комплексного подхода к выполнению решений всех соответствующих крупных международных конференций Организации Объединенных Наций, проведенных в период после ЮНСЕД. В процессе проведения обзора необходимо учитывать результаты обзоров пятилетнего осуществления Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). Эффективность процесса обзора могли бы также повысить результаты Встречи на высшем уровне по вопросам сотрудничества Юг-Юг, которая будет проведена в апреле 2000 года, а также консультаций высокого уровня по вопросам финансирования развития, проведение которых запланировано на 2001 год.

24. Некоторые правительства подчеркивали важное значение обеспечения большей согласованности между различными межправительственными органами и процессами и укрепления связи и координации между конвенциями, касающимися охраны окружающей среды, и организационными механизмами. Усилия, предпринимаемые в этих направлениях, могли бы помочь поддержанию импульса, который призван обеспечить глобальный прогресс в деле достижения устойчивого развития.

25. Многие правительства подчеркивали, что на основе результатов подготовительного процесса следует подтвердить в ходе обзора в 2002 году

приоритеты и новые проблемы, на которых необходимо сосредоточить внимание в ходе осуществления следующей десятилетней программы; утвердить надлежащие решения, обеспечивающие устранение препятствий и решение ключевых проблем, выявленных в ходе подготовительного процесса; и принять десятилетнюю программу работы в целях более эффективного осуществления Повестки дня на XXI век. Эта программа работы должна характеризоваться целенаправленностью, осуществимостью, наличием поддающихся количественному измерению целей, а также должна быть достижимой в пределах предложенных временных сроков.

А. Подготовительные мероприятия на национальном и региональном уровнях

26. Многие правительства подчеркивали, что приоритетное внимание следует уделять процессам обзора на уровне стран и регионов. Было подчеркнуто, что странам следует проводить свои собственные оценки на основе коллективных усилий, в том числе правительств и всех других заинтересованных сторон. Создание национальных рабочих групп экспертов могло бы способствовать скоординированным процессам обзора на страновом уровне и содействовать увязке таких процессов с региональными подготовительными процессами.

27. Многие правительства предлагали уделять в ходе национального подготовительного процесса основное внимание обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век, указывая при этом на те области, где был достигнут прогресс, и выявляя проблемные области и приоритеты в отношении будущей деятельности.

28. Большинство правительств подчеркивали, что процесс обзора в 2002 году должен включать эффективный региональный компонент. Необходимо положить начало региональным подготовительным процессам для определения, на основе итогов национальных подготовительных процессов, региональных приоритетов и новых инициатив, касающихся дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век, включая,

как предлагают правительства, совместное применение наилучших практических методов некоторыми странами. Элементы для будущей работы в области устойчивого развития, выявленные в ходе подготовительных процессов на национальном и региональном уровнях, должны быть учтены в контексте межправительственного подготовительного процесса.

29. Национальные советы по вопросам устойчивого развития или эквивалентные им органы могли бы сыграть важную роль в содействии подготовительным мероприятиям на национальном уровне и в обеспечении увязки таких подготовительных мероприятий с региональными подготовительными процессами. Одной из основных целей предстоящего совещания национальных советов по вопросам устойчивого развития, которое будет организовано Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Советом планеты Земля до проведения восьмой сессии Комиссии, явится обсуждение путей и средств включения результатов страновых оценок прогресса, достигнутого в области устойчивого развития, во всеобъемлющие региональные оценки.

30. Региональные комиссии могли бы также в очень большой степени содействовать региональным подготовительным мероприятиям. Региональные консультативные совещания, которые были организованы Департаментом и соответствующими региональными комиссиями для Азии и Тихого океана, Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна в 1999 и 2000 годах, были посвящены обсуждению региональных мероприятий по подготовке к проведению обзора 10-летнего осуществления Повестки дня на XXI век, а также вопросов участия региональных комиссий в этих мероприятиях. Одним из главных результатов регионального совещания для Латинской Америки и Карибского бассейна стало предоставление Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна мандата на проведение регионального обзора осуществления Повестки дня на XXI век и на организацию в 2001 году подготовительного совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Экономическая комиссия для Африки организовала в январе 2000 года совещание заинтересованных сторон высокого уровня по

вопросам устойчивого развития, в рамках которого были рассмотрены и рекомендованы ключевые элементы организации на африканском континенте процесса подготовки к обзору 2002 года.

31. Важное значение будет иметь участие национальных координационных центров в процессе представления национальных докладов. Департамент по экономическим и социальным вопросам планирует провести в конце 2000 года с участием координационных центров совещание по вопросам подготовки и представления национальных докладов. На этом совещании можно было бы оценить эффективность нынешнего процесса представления докладов в целях внесения предложений в отношении возможных улучшений.

32. Многие правительства подчеркивали, что развивающимся странам необходима будет техническая и финансовая помощь со стороны международного сообщества для эффективного обеспечения их готовности к проведению национальных и региональных подготовительных процессов и к участию в них.

В. Межправительственный процесс

33. Межправительственный подготовительный процесс следует начать весьма заблаговременно с организации ряда подготовительных сессий. Многие правительства предложили наделить Комиссию функциями подготовительного комитета в рамках межправительственного подготовительного процесса. Другие правительства указывали, что такие функции могли бы выполнять либо Экономический и Социальный Совет, либо специальный комитет Генеральной Ассамблеи, созданный для этой цели, либо еще один подготовительный комитет. В целом было подчеркнуто, что любой выбранный вариант должен обеспечивать всеобщее участие.

34. Многие правительства полагали, что обзору 2002 года должен предшествовать межправительственный подготовительный процесс с неограниченным числом участников, включающий ряд подготовительных сессий. Правительства также считали, что процесс обзора 10-летнего осуществления следует координировать и увязывать с подготовкой к десятой сессии Комиссии в 2002 году. В соответствии с

многолетней программой работы Комиссии ее десятая сессия должна быть посвящена всеобъемлющему обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, которая была принята на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

35. Комиссия, сложившаяся практика которой предполагает участие в ее работе правительств, в том числе министров, а также международных организаций и основных групп, располагает возможностями для подготовки к обзору 2002 года. Кроме этого, положения, предусмотренные в отношении оказания финансовой поддержки для обеспечения участия стран, являющихся членами Комиссии, в значительной степени содействует привлечению национальных экспертов. Генеральная Ассамблея могла бы принять решение о том, что в связи с межправительственным процессом подготовки к обзору 2002 года в Комиссии можно было бы применить предусматривающий неограниченное число участников формат, с тем чтобы дать всем правительствам возможность принять участие в этом процессе. Было внесено предложение об оказании поддержки широкому участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в межправительственном подготовительном процессе за счет средств специально созданного для этого целевого фонда.

36. Межправительственный подготовительный процесс под эгидой Комиссии мог бы включать три подготовительные сессии, которые заменили бы два совещания межсессионных рабочих групп и очередную десятую сессию Комиссии. В ходе этих трех сессий следует рассмотреть как вопросы существа, так и организационные вопросы, связанные с обзором 2002 года. Было бы желательно, чтобы все переговоры прошли и завершились в рамках межправительственного подготовительного процесса. С учетом проблем и сложности межправительственного процесса подготовки к обзору 2002 года представляется важным провести первую подготовительную сессию раньше, чем обычно проводятся межправительственные мероприятия по подготовке к очередным сессиям Комиссии.

37. В ходе первой и второй подготовительных сессий следует провести всеобъемлющий

критический обзор осуществления решений ЮНСЕД, в особенности положений Повестки дня на XXI век. Эти две подготовительные сессии должны привести к выработке согласованного текста итогового обзорного документа, содержащего выводы, сделанные в ходе дискуссий, включая приоритетные области, где необходимы надлежащие меры, а также программы будущей работы Комиссии. Согласно предложениям правительств, обзор должен проводиться на основе докладов правительств, национальных советов и/или координационных центров по вопросам устойчивого развития, региональных докладов, докладов секретариатов конвенций, которые имеют отношение к Повестке дня на XXI век, а также результатов проводимой системой Организации Объединенных Наций всеобъемлющей оценки осуществления Повестки дня на XXI век на протяжении 10-летнего периода после проведения ЮНСЕД. Правительства также предложили включить в обзор оценку механизмов, созданных для оказания поддержки осуществлению Повестки дня на XXI век, в целях повышения эффективности координации и всеобъемлющего осуществления Повестки дня на XXI век. В рамках первой и второй подготовительных сессий можно было бы предусмотреть проведение диалога между многочисленными заинтересованными сторонами, слушаний или других нетрадиционных мероприятий для обеспечения эффективной подготовки и проведения обзора с привлечением самого широкого круга участников.

38. На основе согласованного текста «обзорного» документа на третьей и заключительной подготовительной сессии следует рассмотреть краткий документ, имеющий более стратегический и политический характер, наряду с другими возможными инициативами, нацеленными на перспективу и на осуществление конкретных мероприятий в целях содействия устойчивому развитию. В этом документе должна быть вновь подтверждена необходимость применения комплексного и стратегического подхода к устойчивому развитию на основе самого широкого участия всех заинтересованных сторон, а также должны быть затронуты главные проблемы, с которыми сопряжено для международного сообщества дальнейшее осуществление Повестки дня на XXI век, и имеющиеся у международного сообщества возможности для этого. Поэтому

составной частью третьей подготовительной сессии мог бы стать этап заседаний высокого уровня. Такой документ, принятый правительствами по завершении обзора 2002 года, позволил бы придать на самом высоком политическом уровне еще большую актуальность «глобальному» обязательству в отношении активизации партнерства по линии Север–Юг, а также обеспечить более высокий уровень международной солидарности в интересах дальнейшего содействия устойчивому развитию.

С. Подготовка документации

39. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея может рассмотреть предложения об аналитических докладах на основе доклада Генерального секретаря. В то же время правительства предложили системе Организации Объединенных Наций как можно скорее начать подготовку материалов по вопросам существа. В своей резолюции 54/218 Генеральная Ассамблея предложила региональным комиссиям, соответствующим функциональным комиссиям, которые осуществляют те или иные главы Повестки дня на XXI век, Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Глобальному экологическому фонду и секретариатам природоохранных конвенций внести крупный вклад в процесс обзора.

40. В дополнение к официальной документации, необходимой для поддержки обсуждений, процесс обзора 2002 года предоставляет возможность для распространения целого ряда смежных докладов, справочных документов и публикаций, которые можно было бы представить. Подготовка этих материалов должна начинаться заблаговременно, и ее результаты следует представить до начала межправительственного подготовительного процесса.

41. В рамках вклада системы Организации Объединенных Наций Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию принял решение о заблаговременной подготовке второго заявления Административного комитета по координации (АКК) по вопросам устойчивого развития. Такое заявление должно основываться на выводах заявления АКК, представленного на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в

1997 году. В нем следует рассмотреть вопрос о том, обеспечил ли прогресс, достигнутый с 1997 года, претворение концепции устойчивого развития в общие рамки для деятельности Организации Объединенных Наций в социальной, экономической и экологической областях, как это рекомендовано в заявлении АКК 1997 года. В нем также можно осветить вопрос о том, какую конкретную роль система Организации Объединенных Наций может выполнять в связи с достижением целей устойчивого развития вместе с другими международными организациями.

Приложение

Основные вопросы повестки дня девятой сессии Комиссии

1. В соответствии с многолетней программой работы на 1998-2002 годы на своей девятой сессии в 2001 году Комиссия по устойчивому развитию рассмотрит следующие основные вопросы:

- | | |
|--|---------|
| a) секторальная
атмосфера/энергетика; | тема: |
| b) экономический
энергетика/транспорт; | сектор: |
| c) межсекторальная тема: информация для принятия решений и участия и международное сотрудничество в целях обеспечения благоприятных условий. | |

I. Секторальная тема: атмосфера/энергетика

A. Атмосфера

2. В резолюции S-19/2 Генеральной Ассамблеи говорится, что недопущение дальнейшего ущерба для глобального климата и атмосферы с необратимыми последствиями для будущих поколений требует политической воли и согласованных усилий международного сообщества в соответствии с принципами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Производство, преобразование, распределение и конечное использование энергии служат основным источником выбросов парниковых газов. Они также в значительной степени содействуют выбросам других загрязняющих веществ — двуокиси серы, окисей азота и частиц — с неизбежными последствиями для процесса трансграничного загрязнения. Конечная цель, которую разделяют все страны, заключается в стабилизации концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который позволил бы предотвратить опасное антропогенное вмешательство в климатическую систему. Необходимо:

- a) принять эффективные стратегии и меры в целях повышения эффективности энергетических

систем, ускоренной разработки возобновляемых источников энергии и разработки и применения новой технологии для использования ископаемых видов топлива и других источников энергии в целях значительного сокращения объема выбросов парниковых газов и других загрязняющих веществ;

b) наладить международное сотрудничество в целях осуществления главы 9 Повестки дня на XXI век, в частности в области передачи технологии и укрепления потенциала в развивающихся странах;

c) укрепить постоянно действующие системы наблюдения для выявления возможного начала и масштабов климатических изменений и оценки их потенциальных последствий, в особенности на региональном уровне;

d) укрепить Монреальский протокол к Конвенции и ратифицировать принятую в Копенгагене поправку к Монреальскому протоколу;

e) принять меры с целью недопущения повышения уровня трансграничного загрязнения воздуха, в том числе путем осуществления надлежащего регионального сотрудничества в целях снижения уровней загрязнения.

B. Энергетика

3. Одна из основных задач международного сообщества заключается в обеспечении того, чтобы энергетические системы содействовали достижению целей устойчивого развития. В настоящее время производство, преобразование и использование энергии оказывают ощутимое отрицательное воздействие на окружающую среду: на местном уровне по той причине, что связанные с энергетикой выбросы загрязняют воздух, воду и почву, и на глобальном уровне по той причине, что они усиливают парниковый эффект. Развитие энергетических систем, которые будут содействовать достижению социальных, экономических и экологических целей устойчивого развития, будет зависеть от той быстроты, с которой международное сообщество будет рассматривать

необходимость перехода к более устойчивым моделям производства, распределения и использования энергии. Реализация благ таких систем в значительной степени будет зависеть от надлежащего рассмотрения и решения смежных политических, финансовых, технологических и организационных вопросов.

4. Специальная межправительственная группа экспертов по энергетике и устойчивому развитию открытого состава, которая провела свою первую сессию 6–10 марта 2000 года в Нью-Йорке, обсудила вопрос о подготовке к девятой сессии Комиссии в связи с проблемами энергетике. В частности, были выявлены ключевые вопросы, касающиеся энергетике и устойчивого развития, обсуждена программа работы на период между первой и второй сессиями Группы экспертов и разработана предварительная повестка дня ее второй сессии. При анализе проблем энергетике и устойчивого развития должное внимание уделялось рассмотрению вопросов, касающихся финансовых ресурсов, передачи технологии, укрепления потенциала и прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны, и важности национальных стратегий.

5. В ходе обсуждений были выявлены ключевые вопросы, отражающие области, в которых международное сообщество может поощрять движение в направлении создания энергетических систем в поддержку устойчивого развития. Особое значение для участников имели следующие ключевые вопросы: доступность энергии, эффективность энергетике, возобновляемые источники энергии, передовые технологии для использования ископаемых видов топлива, технологии ядерной энергетике, энергетика сельских районов, энергетика и транспорт, передача технологии, укрепление потенциала, мобилизация финансовых ресурсов и международное и региональное сотрудничество.

II. Экономический сектор: энергетика/транспорт

6. В своей резолюции S-19/2 Генеральная Ассамблея заявила, что транспортный сектор и мобильность в целом играют важную роль в экономическом и социальном развитии, и

потребности в транспорте, несомненно, будут возрастать. Ожидается, что в течение следующих 20 лет транспорт будет основным фактором, обуславливающим повышение мирового спроса на энергоносители. Транспортный сектор является крупнейшим конечным потребителем энергоносителей в развитых странах и наиболее быстро растущим — в большинстве развивающихся стран. Нынешние транспортные системы с их преобладающими моделями использования энергоносителей не являются устойчивыми и при сохранении существующих тенденций могут усугубить экологические проблемы, с которыми сталкивается мир, и негативные последствия для здоровья населения. Необходимо обеспечить:

a) претворение в жизнь комплексной политики в области транспорта;

b) увязку планирования землепользования с планированием городских, пригородных и сельских транспортных сетей с учетом необходимости сохранения экосистем;

c) принятие мер по смягчению отрицательного воздействия транспорта на окружающую среду, включая меры по повышению эффективности в секторе транспорта;

d) продолжение исследований по вопросам использования экономических инструментов для уменьшения отрицательных последствий деятельности авиации для окружающей среды;

e) ускорение процесса постепенного отказа от использования содержащего свинцовые добавки автомобильного топлива;

f) внедрение добровольных принципов экологически безопасного транспорта и проведение мероприятий в целях уменьшения выбросов транспортными средствами углекислого газа, окиси углерода, окисей азота, загрязняющих частиц и летучих органических соединений;

g) установление отношений партнерства на национальном уровне между правительствами, местными органами власти, неправительственными организациями и частным сектором для развития транспортной инфраструктуры и создание принципиально новых систем массовых перевозок.

III. Межсекторальная тема: информация для принятия решений и участия и международное сотрудничество в целях обеспечения благоприятных условий

A. Информация для принятия решений и участия

7. Особые меры будет необходимо предпринять в двух основных программных областях: а) устранение разрыва в данных и б) улучшение информационного обеспечения. Комплексное и разумное использование имеющейся информации в процессе принятия решений по-прежнему остается одним из ключевых вопросов. Однако между географическими регионами и странами на различных этапах развития существуют значительные различия в доступе к соответствующим исходным данным (например, в области устойчивого развития), качестве, сопоставимости и частотности сбора данных и отсюда — качестве информационных систем. Следует отметить, что правительство Канады предложило провести у себя в ходе подготовки к девятой сессии Комиссии совещание экспертов по главе 40 Повестки дня на XXI век.

8. На девятой сессии следует предложить сосредоточить внимание на рассмотрении ряда приоритетных вопросов в целях определения направлений дальнейших действий. Такие приоритетные вопросы могли бы включать:

а) дальнейшую разработку показателей как инструментов поддержки национальных процессов принятия решений с учетом работы, проводимой в рамках программы работы Комиссии по показателям устойчивого развития;

б) разработку методологий для улучшения сопоставимости данных, получаемых из различных источников;

с) укрепление организационного и кадрового потенциала, в частности развивающихся стран, в области сбора, анализа и оценки данных и процессов контроля и отчетности;

д) расширение использования глобальных информационных систем и картографических информационных инструментов;

е) улучшение доступа общественности к информации, касающейся устойчивого развития, в том числе с помощью использования мультимедийных технологий и инструментов мультимедиа, в частности мультипликационных фильмов;

ф) решение проблем неунифицированных стандартов и методов обработки информации и рассмотрение вопросов, касающихся прав интеллектуальной собственности.

B. Международное сотрудничество в целях обеспечения благоприятных условий

9. Темпы глобальных преобразований продолжают ускоряться. Дальнейшая глобализация мировых рынков, увеличение притока финансовых средств из частного сектора, увеличение разрыва между богатыми и бедными, рост численности населения в мире, превысившего 6 миллиардов человек, и дальнейшее ухудшение состояния окружающей среды с последствиями для ресурсной базы — все это открывает новые возможности, но и создает новые проблемы в области достижения устойчивого развития.

10. В ходе обсуждений на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи правительства отмечали, что глобализация вновь поставила вопрос о необходимости международного диалога и налаживании сотрудничества. Они также признали, что Организация Объединенных Наций располагает уникальными возможностями для укрепления международного сотрудничества в преодолении последствий изменения условий для процесса развития в результате глобализации и технического прогресса. В резолюции 54/218 Генеральная Ассамблея, среди прочего, призвала Комиссию продолжать играть свою роль в оценке возможностей и задач, связанных с глобализацией, с точки зрения их связи с устойчивым развитием.